

Feria del libro

Navarra en los libros

• Aunque no es uno de los escenarios más frecuentes, autores internacionales y locales han ambientado sus obras en Navarra

'Tiempo de llorar' (1988), María Luisa Elío.

"Ahora me doy cuenta de que regresar es irse. Es decir, que volver a Pamplona es irse de Pamplona. Al fin voy a volver donde las cosas no están ya. He vivido en el mundo de mi propia cabeza, el verdadero mundo quizá, y contando poco a poco con el mundo exterior. Ahora al fin me atrevo a regresar donde la gente ha muerto. Por eso sé que regresar es irse, irme. Irme de una vida, casi de toda una vida (y sigo hablando en el orden del pensamiento), porque sé que ahora la mirada tan sólo va a servir para borrar. Lo sé, lo sabía, y en ese saber tiene una importancia total el verificar. Pamplona, tan sólo un lugar (...)"

"Perdón, ¿a qué hora llegamos a Pamplona?" "A

las siete menos cuarto, señora". "Gracias". (Sí, gracias. Y ahora a dormir). Lo recuerdo todo, lo recuerdo como si el tiempo lo hubiera roto y las piezas no encajaran ya unas con otras. Me acuerdo a los siete años y casi podría asegurar que esa niña aún está allí, en Pamplona. La veo con el uniforme del colegio, un uniforme azul marino con una banda morada, zapatos y medias negros, capa y sombrero redondo. La veo en los días de nieve jugando por el parque y recogiendo hojas de castaño para guardarlas después en un libro. La veo también, y nadie podría asegurarme que no está ahora, acostada en la cama con sus muñecas alrededor, y la veo no queriendo dormirse porque papá y mamá vendrán del teatro (...).

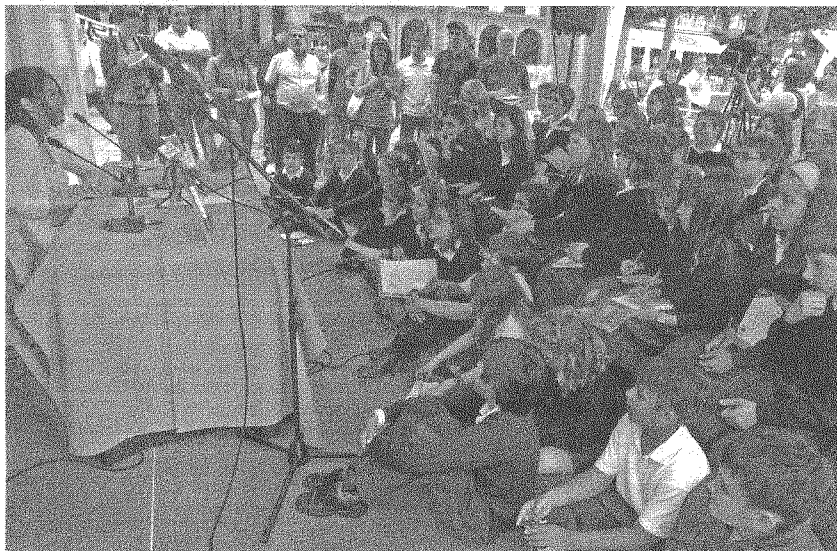
48 alumnos del Colegio Dominicas de Pamplona participaron ayer en un encuentro con Ana Arizcuren, escritora del libro para 'Noche de sapos', obra que los niños habían leído previamente

Los amigos de los sapos

LEIRE ESCALADA
Pamplona

O ¿Ha gustado el libro?", pregunta Ana Domínguez Vizcay, directora de la editorial Egn. "¡¡¡Síiiiiiiii!!!", responden al unísono las voces de 48 escolares de 5º de Primaria del Colegio Dominicas de Pamplona. "¡Mucho!", resalta espontáneamente uno de ellos. Hablan del libro *Noche de sapos* y lo hacen frente su autora, Ana Arizcuren Vigorra, que muy sonriente atiende a sus preguntas. Las traen bien preparadas en una ficha que han elaborado sobre la obra. En el encuentro, que tuvo lugar ayer a las 12 de mañana en la carpa de autores de la Feria del Libro, los alumnos también pudieron jugar con cobayas, patos, chinchillas y conejos que les esperaban tras la charla en varias jaulas, además de conocer al sapo que les observaba desde la mesa.

"Queremos que les guste leer y éste es un auténtico libro de niños. Además, al conocer a la autora, la ven más cercana", comentaba Blanca Ollo López, profesora y tutora de los pequeños junto a Iñaki Pérez Munilla. El libro narra la historia de Jon, un niño de 9 años que adora a los animales e implica a su madre en su afición. La autora explicó, tras la pregunta de uno de los escolares, que todas las aventuras que aparecen en sus páginas son ciertas, ya que les ocurrieron a ella y a su hijo hace 9 años. "No hay nada inventado", aseguró. Los alumnos también pregunta-



Los alumnos de 5º de Primaria de Dominicas charlaron con la escritora Ana Arizcuren en la Feria. CALLEJA

ron a Arizcuren por qué decidió escribir la obra. La autora explicó: "Era increíble todo lo que nos pasaba. El primer día, la primera noche del libro, pensé que tenía que escribirlo. Estaba allí, en medio de la noche buscando sapos, con la lluvia y el coche averiado... Empecé a escribirlo al día siguiente".

De compras en la Feria

La escena de la noche buscando sapos, que da título al libro, es la favorita de Helena González Morrás, de 10 años. "Dejan el coche

aparcado y se ponen a buscar sapos. Yo he ido con mis amigos", comentó. La pequeña, como algunos de sus compañeros, aprovechó la excursión a la Feria para adquirir algunos libros. Ella compró *Diario de Grey y Busca Fieras*. Este último título es el que también quiere adquirir Jon Extre-mado Seminario, de 11 años, que coincidió al destacar capítulo de los sapos. En cambio, a Daniel Lana Goya, de diez años, el que más le gustó fue en el "que había un erizo". En cuanto a la visita, señaló que es "divertida porque he-

mos visto libros y salimos fuera de clase". Entre las cuestiones, quisieron saber la historia del perro Calcetines o cómo se hizo el cuaderno de campo que incluye *Noche de sapos*.

Tras la charla, Arizcuren firmó ejemplares y comentó emocionada el cariño que recibe de los niños: "Acabo de recibir 37 cartas a mano pidiéndome que vaya a su colegio. Este libro para algunos niños es un comienzo para explorar". Además, en el encuentro los pequeños recibieron como obsequio gusanos de seda.

Los libros de los libreros



Pablo Abárzuza Apezarena. De la librería Elkar.

"Viviría en 'El nombre del mundo es bosque'"

¿Qué libro no ha podido terminar? *La insostenible levedad del ser*, de Milan Kundera.

¿Qué libro ha releído más veces? *Hijos de la medianoche*, de Salman Rushdie.

¿El último libro que ha leído? *Vicio propio*, de Thomas Pynchon.

¿Un libro donde le gustaría vivir? *El nombre del mundo es bosque*, de Ursula K. Le Guin.

¿Qué libro le hubiera gustado escribir? *La crónica del pájaro que da cuerda al mundo*, de Haruki Murakami.

¿Qué libro no ha conseguido vender? *Un hombre afortunado*, de John Berger.

¿Qué libro salvaría de un incendio en su casa? *Código y ciencia del juego de pelota* (un libro del siglo XIX).

¿Qué libro le ha hecho llorar? Ninguno.

¿El primer libro que recuerda? *El libro de la selva*, de Rudyard Kipling.

¿Qué libro que cree que ha tenido una peor adaptación en el cine? *Principes del Maine, reyes de Nueva Inglaterra*, de John Irving. La película se llamó *Las normas de la casa de la sidra* y la dirigió Lasse Hallström.

¿Qué libro regalaría a una persona especial? *Seda*, de Baricco.



El escritor Jon Arretxe, ayer en el puesto de la plaza del Castillo. JAVIER SESMA

'Sueños de Tánger', una novela negra de viajes

I.S.B. Pamplona

Para etiquetar la nueva novela de Jon Arretxe habría que crear un género nuevo, o unir varios. El dice que *Sueños de Tánger* es una novela negra de viajes. El escritor vizcaíno (Basauri, 1963) afincado en Arbizu presentó ayer en la Feria del Libro de Pamplona las dos ediciones simultáneas de la obra, en castellano y en euskera, con la editorial Erein. Arretxe, escritor

y viajero, sitúa la acción en la ciudad marroquí y en Bamako, capital de Mali, lugares que conoce bien. En Tánger ha estado tres veces el último año. "Cojo el portátil, lo meto en la mochila y voy a escribir donde situaré la novela", explica. Allí se le ocurren numerosas ideas. "Me siento en una cafetería y veo a los personajes y a las ideas que pasan ante mis ojos", apunta. El libro tiene 272 páginas y cuesta 18 euros.